



ENGLISH

Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Vacuum Cleaner**. Designation of Type(s): **DVC154L**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/53/EU, 2011/65/EU** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annex K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Yasushi Fukaya** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Aspirateur Sans Fil**, désignation du (des) type(s) : **DVC154L**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/53/EU, 2011/65/EU**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annexe K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Yasushi Fukaya, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Yasushi Fukaya** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Staubsauger**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DVC154L**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/53/EU, 2011/65/EU** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anhang K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Yasushi Fukaya, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Yasushi Fukaya** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Aspirapolvere a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DVC154L**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/53/EU, 2011/65/EU**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Allegato K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Yasushi Fukaya, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Yasushi Fukaya** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accustofzuiger**; typenummer(s): **DVC154L**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/53/EU, 2011/65/EU** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010** Aanhangsel K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-1 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Yasushi Fukaya, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Yasushi Fukaya** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Aspiradora Inalámbrica**. Designación de tipo(s): **DVC154L**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/53/EU, 2011/65/EU** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010** Anexo K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-1 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Yasushi Fukaya** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Aspirador de Pó a Bateria**. Designação de tipo(s): **DVC154L**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/53/EU, 2011/65/EU** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010** Anexo K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-1 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Yasushi Fukaya, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku støvsuger**. Betegnelse for type (typer): **DVC154L**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/53/EU, 2011/65/EU** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010** Tillæg K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-1 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Yasushi Fukaya** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητή σκούπα αναρρόφησης**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DVC154L**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/53/EU, 2011/65/EU** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010**

Παράρτημα Κ, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.
Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Yasushi Fukaya, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

ΤΥΡΚÇE

Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Yasushi Fukaya**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülü Süpürge Model adı: DVC154L** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/53/EU, 2011/65/EU AT/AB** Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Ek K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyorum.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Yasushi Fukaya, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Yasushi Fukaya** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridriven dammsugare**. Typbeteckning: **DVC154L**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/53/EU, 2011/65/EU**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Bilaga K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Yasushi Fukaya, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Yasushi Fukaya** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelse: **Trådløs støvsuger**

Modellbetegnelse: **DVC154L**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/53/EU, 2011/65/EU** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Tillegg K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Yasushi Fukayan** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen pölynimuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DVC154L**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/53/EU, 2011/65/EU** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Liite K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Yasushi Fukaya, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠŪ

A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Yasushi Fukaya** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Bezvadu putekļsūcējs, veids(-i): DVC154L**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/53/EU, 2011/65/EU**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 K pielikums, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Yasushi Fukaya** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Yasushi Fukaya** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Akumuliatorinis vakuuminis valymo įrenginys**; Tipas (-ų) žymuo: **DVC154L**. Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/53/EU, 2011/65/EU**; be to, pagaminta laikantis šių darnųjų standartų: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 K priedas, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Yasushi Fukaya** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Yasushi Fukaya** koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Juhtmeta käsitolmuimeja**; Tüübinimetus(ed): **DVC154L**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/53/EU, 2011/65/EU** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmiste ühtlustatud standardide: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Lisa K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Yasushi Fukaya** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Odkurzacz akumulatorowy**. Oznaczenie typu (typów): **DVC154L**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/53/EU, 2011/65/EU** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Aneks K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Yasushi Fukaya, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Yasushi Fukaya**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelőségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Vezeték nélküli porszívó**; típusmegnevezése: **DVC154L**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/53/EU, 2011/65/EU**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 K. függelék, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Yasushi Fukaya, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Yasushi Fukaya** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorový vysávač**. Označenie typu(ov): **DVC154L**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/53/EU, 2011/65/EU**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Príloha K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Yasushi Fukaya, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Příloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Yasushi Fukaya** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Bezdrátový akumulátorový vysavač**. Typové označení: **DVC154L**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/53/EU, 2011/65/EU** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Příloha K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Yasushi Fukaya, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblaščamo g. **Yasushi Fukaya** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezžični sesalnik za prah** Oznaka vrst(e): **DVC154L**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/53/EU, 2011/65/EU** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Priloga K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Yasushi Fukaya** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Fshesë me korrent pa kordon**. Përcaktimi i llojit(eve): **DVC154L**, përbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/53/EU, 2011/65/EU** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Shtojca K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Yasushi Fukaya, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Yasushi Fukaya** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторна прахосмукачка**. Модел: **DVC154L**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/53/EU, 2011/65/EU** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Анекс К, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlašćujemo **Yasushija Fukayu** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežični usisavač**. Oznaka vrste(a): **DVC154L**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ-a/EU-a: **2014/53/EU, 2011/65/EU** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Prilog K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Yasushi Fukaya** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Безжична правосмукалка**. Ознака на тип(-ови): **DVC154L**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/ЕС** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/53/ЕУ, 2011/65/ЕУ** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010** Анекс К, **ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Анекс А: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Yasushi Fukaya** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Aspirator fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DVC154L**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/53/UE, 2011/65/UE** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010** Anexa К, **ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕЗ декларација о услагашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Yasushi Fukaya** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Безжични усисивач**, Ознака тип(ов)а: **DVC154L**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/ЕС** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/53/ЕУ, 2011/65/ЕУ** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010** Додатак К, **ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Yasushi Fukaya** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Акумуляторный пылесос**. Обозначение типа(ов): **DVC154L**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/53/ЕУ, 2011/65/ЕУ** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010** Приложение К, **ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Yasushi Fukaya мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім-(дер):

Атауы: **Акумуляторлы шаңсорғыш**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DVC154L.**

2006/42/ЕС стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/53/EU, 2011/65/EU** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 К қосымшасы, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия.**

Жауапты тұлға: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларация про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія.**

Надаємо **Yasushi Fukaya**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Акумуляторний пілосос.** Визначення типу(ів): **DVC154L.** Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЕС**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив **ЄС/ЄС: 2014/53/EU, 2011/65/EU** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 Додаток К, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія.** Відповідальна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

21.3.2019

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

IDЕ

885718-519

简体中文

附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时.** 授权 **Yasushi Fukaya** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **充电式小型集尘器.** 类型名称: **DVC154L.** 满足 **2006/42/EC** 的所有相关条款, 并且也满足以下 **EC/EU** 指示的所有相关条款: **2014/53/EU、2011/65/EU**, 并根据以下协调标准制造: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017、EN 60335-2-69:2012、EN 60745-1:2009+A11:2010 附录K、ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016、ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017、ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN 50581:2012.**

声明地点: **Kortenberg, 比利时.** 负责人: **Yasushi Fukaya,** 总监 - **Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页)

繁體中文

附錄A: EC符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**

授權 **Yasushi Fukaya** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式吸塵器**

產品類型: **DVC154L.**

符合 **2006/42/EC** 的所有相關條款, 並且符合下列 **EC/EU** 法規的所有相關條款: **2014/53/EU、2011/65/EU** 並且根據下列經過協調的標準製造: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017、EN 60335-2-69:2012、EN 60745-1:2009+A11:2010 附錄K、ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016、ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017、ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN 50581:2012.**

聲明地點: **Kortenberg, 比利時.**

負責人: **Yasushi Fukaya, 指導者 – Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

العربية

الملحق A: إعلان المطابقة لدول الاتحاد الأوروبي (EC)

نحن كمصنعين: **Makita Europe N.V.**, عنوان العمل: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, بلجيكا.** تفوض **Yasushi Fukaya** لتجميع الملف الفني وتعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج (المنتجات)؛ التسمية: **المكنسة الكهربائية اللاسلكية.** تسمية النوع (الأنواع): **DVC154L.** تفي بجميع الشروط ذات الصلة بمعيار **2006/42/EC** وتفي أيضًا بجميع الشروط ذات الصلة بتوجيهات **EC/EU** التالية: **2014/53/EU, 2011/65/EU** وتم تصنيها وفقًا للمعايير القياسية الموحدة التالية: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-69:2012, EN 60745-1:2009+A11:2010 الملحق K, ETSI EN 300 328 V2.1.1:2016, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

مكان الإعلان: **Kortenberg, بلجيكا.** الشخص المسؤول: **Yasushi Fukaya** مدير - **Makita Europe N.V.** (التاريخ والتوقيع على الصفحة الأخيرة)